

**SIMARD**

## Médailles pour les nageurs



Les nageurs avec leurs médailles gagnées aux championnats de France. Photo P. L. (CLP)

Mardi soir, l'association de Sport adapté de la Côte chalonnaise a remis au foyer d'accueil des médailles à 26 nageurs qui ont participé aux championnats de France de natation de sport adapté.

**C**ette association de Sport adapté regroupe des nageurs provenant des établissements de Simard, Buxy, Saint-Remy, Escap et Amec de Chalon,

Montret et Tournus. 26 nageurs ont été sélectionnés pour participer aux championnats de France, et la moitié de ceux-ci a pu participer aux finales.

### Championnats de France à Clermont

Les nageurs de l'Association ont gagné une médaille d'or, deux médailles d'argent et une médaille de bronze. Mardi soir ils se sont tous retrouvés à Simard

pour la remise de médailles dans une chaude ambiance.

Les prochains championnats de France auront lieu à Clermont-Ferrand en novembre, et les nageurs de la région s'entraînent déjà pour pouvoir obtenir leur qualification qui passe d'abord par des championnats régionaux. Tous ces nageurs effectuent leurs entraînements en piscine à Chalon.

**PATRICE LEBLOND (CLP)**

**THÉÂTRE.** « Comme le temps passe » est joué au profit des Papillons blancs.

# Une pièce contre le handicap

Dimanche à 14 heures, la salle des jeunes de Châteaurenaud accueillera une représentation théâtrale dont les bénéfices seront reversés au profit des personnes handicapées.

**C'**est à une belle action que participeront les jeunes de l'association d'éducation populaire de Châteaurenaud dimanche.

Transformés pour l'occasion en comédiens, ils joueront *Toute une vie... comme le temps passe !*, une pièce qui fait défiler devant les spectateurs plusieurs époques de la vie d'une même personne, au profit des Papillons blancs de Chalon-sur-Saône, Louhans et leur région.

Mais ils n'en sont pas à leur coup d'essai : la pièce a déjà été jouée début décembre sur la scène du théâtre de Louhans. Elle avait même



Les jeunes de l'association d'éducation populaire de Châteaurenaud seront sur scène. Photo DR

dû à cette occasion refuser du monde... Il y aura donc une séance de rattrapage, l'occasion de faire un beau geste en passant un bon moment devant un spectacle qui peut rassembler toutes les générations.

➔ **Dimanche à 14 heures, salle des jeunes de Châteaurenaud. Entrée 8 €, moins de 12 ans 4 €. Réservation au 03.85.48.00.32.**

**Spectacle CHATEAURENAUD 29 janvier 2012**

offert par l' AEP Association d'Education Populaire

**THEATRE : L'humour pour la bonne cause**

le 31/01/2012 par Camille JOURDAN (CPL)



Les plus jeunes de la troupe ont revêtu les habits de leurs grands parents pour interpréter la pièce « Comme le temps passe vite ». Photo C. J. (CLP)

L'Association populaire de Châteaurenaud a présenté dimanche quatre pièces de théâtre au profit des Papillons Blancs de Chalon-sur-Saône, Louhans et leur région.

C'est à l'initiative d'un membre de la troupe de théâtre de l'AEP que celle-ci a proposé à l'association des Papillons Blancs un après-midi théâtre. Pas moins de 35 comédiens, de tout âge, se sont succédé sur la scène.

« Nous voulions faire jouer les enfants, les adolescents et les adultes ensemble », fait remarquer Pascal Dengreville, vice-président de l'AEP chargé de la section théâtre. Cette opération en faveur des Papillons Blancs lui tenait très à cœur, comme à tous les membres de la troupe.

Les bénéfices réalisés durant cet après-midi seront donc reversés à l'association des Papillons Blancs. Ils permettront, selon M. Lefauchaux, vice président, d'« améliorer la vie quotidienne des résidents » dans les établissements de l'association.

Nombre de ces résidents étaient d'ailleurs présents dimanche pour partager la bonne ambiance créée par ces saynettes comiques.

jsl



Une assistance attentive avant un moment de convivialité autour d'un verre. Photo DR

Vendredi soir, au siège de l'association, et accompagnée d'administrateurs, G. Fauvey, présidente des Papillons blancs de Chalon-sur-Saône, Louhans et leur région, a présenté, au nom du conseil d'administration, les vœux au personnel des établissements du FAM de Sevrey et du foyer d'accueil de Simard.

Après avoir rappelé que l'année 2011 a été marquée par l'ouverture de l'extension du FAM Arc-en-ciel de Sevrey et l'accueil de 18 nouveaux résidents, la présidente a abordé les projets, les axes de travail et les réalisations à venir : la création d'une unité pour personnes vieillissantes à Simard, l'élaboration d'un nouveau projet associatif pour les Papillons blancs, le rapprochement avec les Papillons blancs du Breuil et la mise en place du GCSMS Hesperia (Groupement de coopération sociale et médico-sociale).

Et à l'adresse du personnel : « Nous savons pouvoir compter sur votre professionnalisme pour poursuivre la mission que nous vous avons confiée car c'est vous toutes et tous, au travers des valeurs que nous partageons, qui assurez au quotidien, bien-être, écoute et respect qui sont la base de ce que l'on nomme aujourd'hui, plus communément, la bien-traitance. »

Prochaines manifestations à retenir, le 29 janvier, à Châteaurenaud, après-midi théâtrale avec l'Association éducation populaire de Châteaurenaud. Traditionnel dîner dansant, le 31 mars, salle Marcel-Sembat.

**PAPILLONS BLANCS : Le projet d'une unité pour personnes vieillissantes à Simard** 10/01/2012



Moment de convivialité entre les personnels des établissements de Sevrey et Simard. Photo DR

Mme Fauvey, présidente des Papillons blancs de Chalon, Louhans et leur région, accompagnée d'administrateurs, a reçu, vendredi après-midi au siège de l'association, le personnel des établissements du FAM de Sevrey et du Foyer d'accueil de Simard pour leur présenter ses vœux.

Parmi les projets 2012 de l'association, la création d'une unité pour personnes vieillissantes à Simard vient en bonne place.

**Assurer la « bien-traitance »**

À l'adresse du personnel, Mme Fauvey rappelait pouvoir compter « sur votre professionnalisme pour poursuivre la mission que nous vous avons confiée car c'est vous toutes et tous, au travers des valeurs que nous partageons, qui assurez, au quotidien, bien-être, écoute et respect qui sont la base de ce l'on nomme aujourd'hui, plus communément, la bien-traitance. »

La prochaine manifestation des Papillons blancs en Bresse aura lieu le 29 janvier à Châteaurenaud avec un après-midi théâtral organisé avec l'Association Éducation Populaire de Châteaurenaud.